

D **Încărcarea pachetului sau pachetelor de baterii**

- Glasați comutatorul DC OUT/CHARGE pe „CHARGE”. (ⓘ)
- Conectați această unitate la o priză electrică (ⓘ) cu adaptorul c.a. furnizat. (ⓘ)

Lampa CHARGE a pachetului de baterii se aprinde, pentru a indica procesul de încărcare. (ⓘ)

Lampa CHARGE se aprinde din nou intermitent: Montați un alt pachet de baterii.

Lampa CHARGE se aprinde din nou intermitent: Lăsați-o a se problemă.

Lampa CHARGE se aprinde din nou intermitent: Dacă lampa CHARGE se stinge deoseare durată de încărcare > 5 s, problema este în nivelul primului pachet de baterii.

În cazul în care continui să încarci pachetul sau pachetele de baterii timp de aprox. 160 de minute după stingera lampii CHARGE, durata de viață a bateriei va crește. (încărcare completă)

*O durată aproximativ pentru încărcarea a patru pachete de baterii

Pachetul de baterii nu poate fi încărcat.

- Cablul de alimentare electrică nu este conectat la prizele de priză (priza murală).
- Conectați adecvat cablul de alimentare electrică la prizele de priză (priza murală).
- Pachetul de baterii nu este fixat ferm.
- Fixați corect pachetul de baterii la această unitate.

- Acestă unitate este compatibilă cu pachetul de baterii „InfoLITHIUM” (seria Z).
- Pachetul de baterii „InfoLITHIUM” (seria Z) poartă sigla .
- „InfoLITHIUM” este o marcă comercială a Sony Corporation.

Durata de încărcare normală (aprox.)	Un pachet NP-FZ100	Patru pachete NP-FZ100
Durata de încărcare completă (aprox.)	120 min	480 min
	160 min	640 min

Specificații

Intervale de timp prezintă viteza încărcării unui pachet de baterii, care a fost echipat, utilizându-se această unitate la o temperatură ambientală de 25 °C.
*Durata de încărcare poate varia în funcție de starea pachetului de baterii sau de temperatura ambiantă.

Note

Dacă indicatorul privind nivelul de încărcare rămăs al bateriei de pe această unitate indică o rată de alimentare dinăsu de 0% -10% (indicatorul este stins), înșă lampa CHARGE nu se aprinde, asigurați-vă că sunt bine atasate pachetele de baterii. În cazul unei atăsări incomplete, această unitate nu va putea încara.
* Când încărcați un pachet de baterii care nu a fost utilizat mai mult timp, este posibil a încărcarea să dureze mai mult.

E Alimentarea dispozitivului conectat

- Glasați comutatorul DC OUT/CHARGE în poziția „DC OUT”. (ⓘ)
- Conectați o cameră sau un dispozitiv USB la această unitate. Utilizați placa conectabilă (B) pentru a conecta camera și portul USB (ⓘ) pentru dispozitivul USB.

Pentru a atasa placa conectabilă a camerei, alinați marcajul de pe placă cu marcajul de pe cameră, iar apoi introduceți placa conectabilă în compartimentul bateriilor din cameră.

Pentru a atasa placa conectabilă a dispozitivului USB, conectați cablul prin șanțul de pe capac, conform ilustrației, în așa fel încât cablul să nu fie prins în capac. (ⓘ)

- Selecționați consumatorul electric final, în funcție de dispozitivul conectat.

Glasați comutatorul DC OUT A sau DC OUT B în poziția „CAMERA” sau „USB”. (ⓘ)

E-b

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testat și fundel î overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

F Atașarea plăcii de montare

Puteți atasa placa de montare în direcția adecvată pentru montarea acestei unități pe o structură rigidă, precum un cadru, în care să fixați unitatea.

G Atașarea protecției pentru cablu

Conectați un cablu USB la această unitate, utilizați protecția cablului pentru a fixa cablul la unitate.

H Despre protecția pachetului de baterii

Când nu intenționați să atșați pachetul de baterii la unul dintre locurile A2 și B2, puteți înlocui protecția pentru pachetul de baterii (B) cu capacul pentru această baterie (B) pentru a simplifica utilizarea.

Nota

Protecția pentru pachetul de baterii este necesară pentru a proteja pachetul de baterii. Când ați atasat protecția A2 și B2, nu puteți utiliza protecția pentru pachetul de baterii la această unitate.

I Fixarea cablului de prindere

Se recomandă să utilizați cablul de prindere pentru a preveni căderea acestei unități și deteriorarea perifericilor.

Legați cablul de prindere la această unitate și strângeți cablul de prindere în jurul unei părți a unei structuri rigide, precum un cadru, lângă care să fixați unitatea.

Nota

Când cablul de prindere este fixat la această unitate, nu legați capătul cablului de prindere în jurul niciunui membru (de exemplu, la încheietura mâinii).

J Conectarea camerei compatibile cu pachetul de baterii „InfoLITHIUM” (seria W)

- Decoectați carcasa plăcii conectabile (doar pentru pachetul de baterii din seria Z).
- Decoectați pachetul de baterii din cameră și introduceți placa conectabilă (pentru pachetul de baterii din seria W) în compartimentul bateriilor din cameră.

Când atșați carcasa plăcii conectabile (decoectați pentru pachetul de baterii din seria Z) însoțiți în funcția conectabilă (numai pentru pachetul de baterii din seria W), asigurați-vă că suprafața carcasei cu comutatorul găsit se suprapune cu suprafața plăcii cu marcajul W.

Sfat

Când alimentați camera de la baterie se reduce la aproximativ 1/3 din nivelul total de alimentare al bateriei. apare pe monitorul camerei.

Note privind utilizarea acestei unități

* Când ați terminat de utilizat această unitate, decoectați cablul de alimentare de la priză electrică.

Când decoectați cablul de alimentare, nu uitați să îl țineți de stejar.

* Nu înlocuițiți mizul de feră din cablul plăcii conectabile. Acesta are rolul de a preveni emisia de unde radio nedoite.

* Nu permiteți plăcii conectabile să intre în contact cu materiile stăruie, inclusiv nisip și praf.

* Când utilizați placa de montare, nu omiteți să o fixați cu șuruburile furnizate.

* Carcasa plăcii conectabile (pentru pachetul de baterii din seria W) nu este concepută să conțină pachetul de baterii „InfoLITHIUM” (seria W).

* Nu puteți încara pachetul sau pachetele de baterii atăsate la această unitate prin conectarea unității la o cameră.

* Această unitate nu este concepută să ofere protecție contra prăzburilor apăei și nu este impermeabilă.

Acestă unitate este compatibilă cu tensiuni de pe Intregul glob, în domeniul 100 V - 240 V.

Nu utilizați un transformator de tensiune electronic, deoarece puteți provoca o defecțiune.

Forma prizelor de perete diferă în funcție de țară și de regiune. A se verifica informațiile de placare.

Remediarea problemelor

A Identificarea camerei

- USB-port (DC OUT)
- DC OUT/AC-adapter
- DC OUT/CHARGE-kontakt
- DC OUT B-kontakt
- BATT CHECK-knap
- Monteringshuller til kablebeskytter
- Fjernelse af kameraet
- Snor
- CHARGE-lampe
- Lampe for resterende batteristrom
- DC IN (5 V)-port
- Monteringskruerhuller (1/4-20 UNC)
- DC IN (12 V)-port
- Plug-in-plade (til batteripakken i W-serien)
- Plug-in-plade (til batteripakken i Z-serien)

Când lampa CHARGE se aprinde intermitent, parcurgeți următorul tabel.
Lampa CHARGE se aprinde intermitent în două moduri.
Intermitent și lent: Se aprinde și se stinge repetat la fiecare 1,3 secunde intermitent și rapid: Se aprinde și se stinge repetat la fiecare 0,3 secunde.
Măsura necesară depinde de modul în care lampa CHARGE se aprinde intermitent.

Când lampa CHARGE se aprinde intermitent și lent

Încărcarea este suspendată. Acesta unitate este în modul de așteptare. Dacă temperatura camerei nu se află în domeniul de temperatură adecvat, încărcarea sa sfârșit automat.

Când temperatura camerei revine în domeniul adecvat, lampa CHARGE se aprinde și încărcarea este reluată.

Când lampa CHARGE se aprinde intermitent și rapid

Când încărcați pachetul de baterii pentru prima dată în una dintre următoarele situații, lampa CHARGE se poate aprinde intermitent și rapid.

În această situație, scoateți pachetul de baterii din această unitate, fixați-l la loc și încărcați-l din nou.

* Când pachetul de baterii este lăsat mult timp la încărcat

Când pachetul de baterii este lăsat mult timp în cameră

Îmbedat după achiziționare

Dacă lampa CHARGE se aprinde intermitent și rapid, parcurgeți următorul tabel.

Scoateți pachetul de baterii în curs de încărcare și apoi fixați ferm aceiași pachet de baterii din nou.

Lampa CHARGE se aprinde și nu mai luminează intermitent:

Dacă lampa CHARGE se stinge deoseare durată de încărcare > 5 s, scurs, nu există niciun problemă.

Lampa CHARGE se aprinde din nou intermitent: Lăsați-o a se problemă.

Lampa CHARGE se aprinde din nou intermitent: Dacă lampa CHARGE se stinge deoseare durată de încărcare > 5 s, problema este în nivelul primului pachet de baterii.

În cazul în care continui să încărcați pachetul sau pachetele de baterii timp de aprox. 160 de minute după stingera lampii CHARGE, durata de viață a bateriei va crește. (încărcare completă)

*O durată aproximativ pentru încărcarea a patru pachete de baterii

Pachetul de baterii nu poate fi încărcat.

- Cablul de alimentare electrică nu este conectat la prizele de priză (priza murală).
- Conectați adecvat cablul de alimentare electrică la prizele de priză (priza murală).
- Pachetul de baterii nu este fixat ferm.
- Fixați corect pachetul de baterii la această unitate.

- Acestă unitate este compatibilă cu pachetul de baterii „InfoLITHIUM” (seria Z).
- Pachetul de baterii „InfoLITHIUM” (seria Z) poartă sigla .
- „InfoLITHIUM” este o marcă comercială a Sony Corporation.

Durata de încărcare normală (aprox.)	Un pachet NP-FZ100	Patru pachete NP-FZ100
Durata de încărcare completă (aprox.)	120 min	480 min
	160 min	640 min

Specificații

Adaptor pentru baterii multiple (NPA-MQZ1)
Purtare nominală prin USB 5 V c.c., 1,5 A
Temperatură de funcționare între 0 °C și 40 °C
Temperatură de depozitare între -20 °C și +60 °C
Dimensiuni (aproximativ) 123,4 mm x 67,8 mm x 66,2 mm (l/r/d)
Greutate 410 g

Adaptor c.a. (AC-UE1230V/AC-UE1230M/AC-UE1230M T)
Alimentare 100 V-240 V / 50Hz/60Hz, 0,75 A-0,4 A
Tensiune ieșire 12 V c.c., 3 A

Pachet de baterii reîncărcabil (NP-FZ100)
Tensiune nominală 12,1 V c.c.

Conceptia și specificațiile acestei unități și ale accesoriilor furnizate pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Dansk

Denne enhed vil udvikle varme ved opladning. Oplad altid på et sted med god udluftning. Oplad ikke under puder, tæpper eller på brændbare overflader. Hold enheden væk fra varmekilde, direkte sollys, letantændelige gasser, luftforurening, vand og andre væsker. Du skal ikke røre enheden, blønde pulter eller i mikroovn, afbrænde, male eller sætte fremmedlegemmer ind i enheden. Udsæt ikke enheden for mekanisk stød som fx knusning, bøjning, punktering eller opskaling. Undgå at tabe den eller placere den i tungt genstand eller på den. Kør ikke enheden og oplad den i et beholder hvor den muligvis kan blive kortsluttet af andre metaliske eller ledende genstande. Begjen ikke enheden, hvis den har været vådet på eller på anden vis beskadiget, for at forhindre elektrisk stød, eksplosion og/eller ildskadekomst. Inkludert opladningsvejledning og information angående minimum og maksimum driftstemperaturer som følger med enheden.

Conceptia și specificațiile acestei unități și ale accesoriilor furnizate pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Denne

Denne enhed vil udvikle varme ved opladning. Oplad altid på et sted med god udluftning. Oplad ikke under puder, tæpper eller på brændbare overflader. Hold enheden væk fra varmekilde, direkte sollys, letantændelige gasser, luftforurening, vand og andre væsker. Du skal ikke røre enheden, blønde pulter eller i mikroovn, afbrænde, male eller sætte fremmedlegemmer ind i enheden. Udsæt ikke enheden for mekanisk stød som fx knusning, bøjning, punktering eller opskaling. Undgå at tabe den eller placere den i tungt genstand eller på den. Kør ikke enheden og oplad den i et beholder hvor den muligvis kan blive kortsluttet af andre metaliske eller ledende genstande. Begjen ikke enheden, hvis den har været vådet på eller på anden vis beskadiget, for at forhindre elektrisk stød, eksplosion og/eller ildskadekomst. Inkludert opladningsvejledning og information angående minimum og maksimum driftstemperaturer som følger med enheden.

Conceptia și specificațiile acestei unități și ale accesoriilor furnizate pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

DC OUT-E:

Selecțiai destinația alimentării electrice de la pachetul de baterii din locurile de baterie B1 și B2.

Dește produsul er bievet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.